



BOSCH

Professional HEAVY DUTY GAS 18V-1

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6TM (2026.08) TAG / 13



1 609 92A 6TM



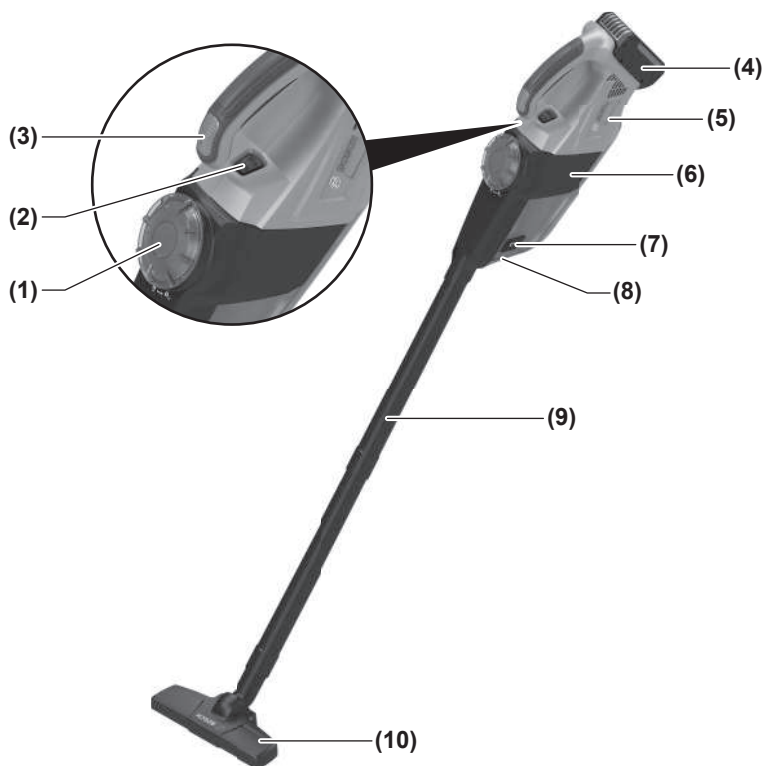
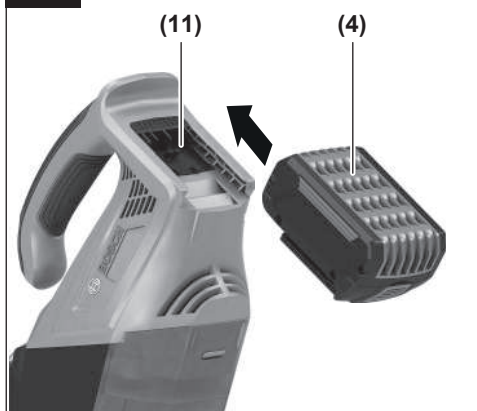
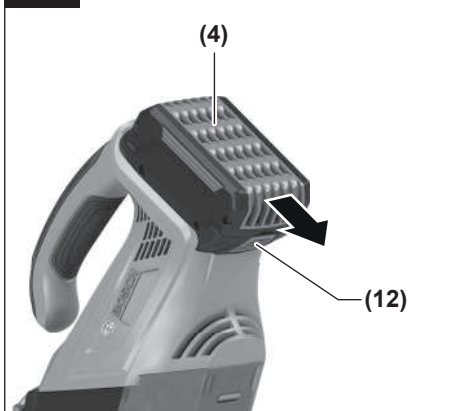
es Manual original

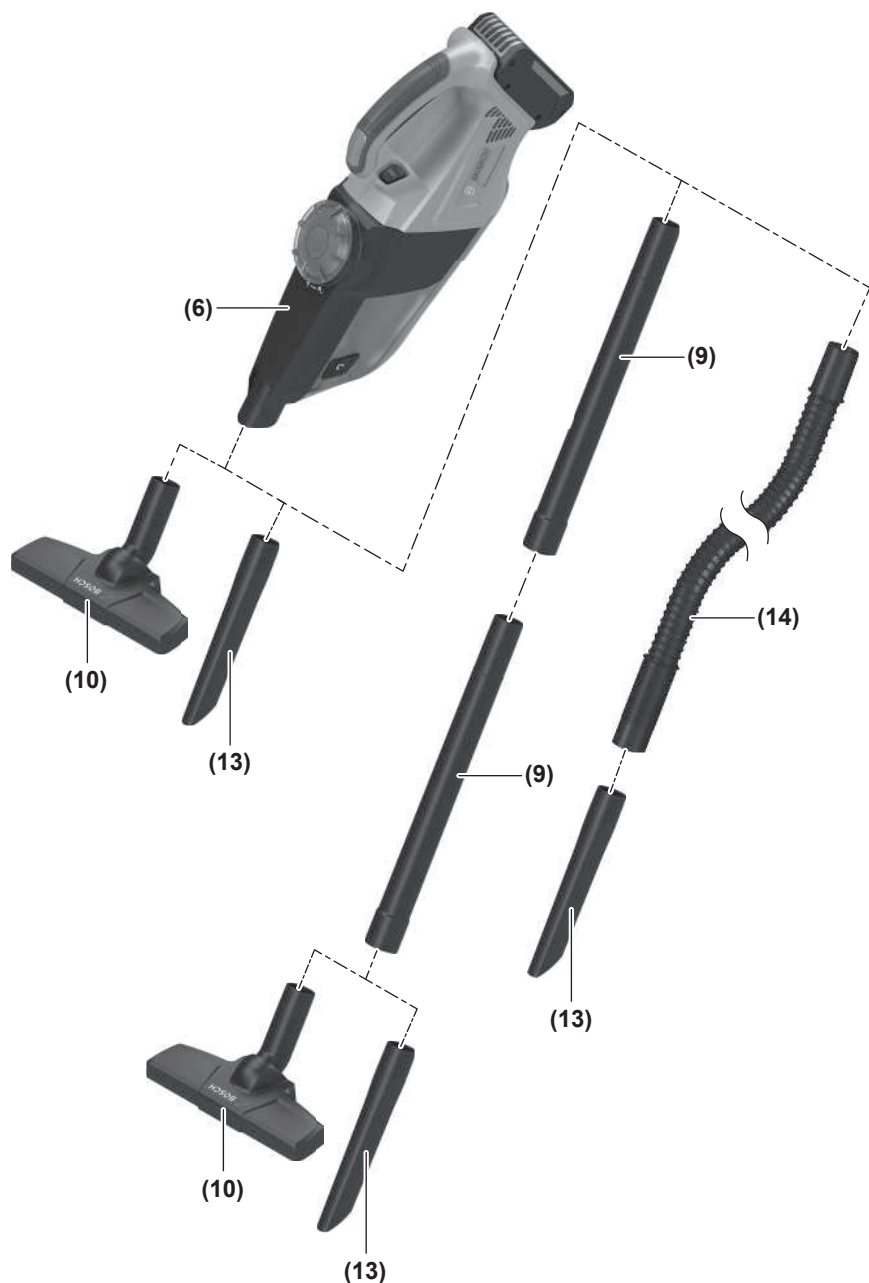


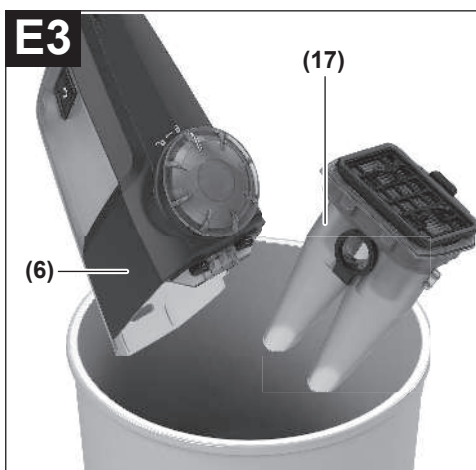
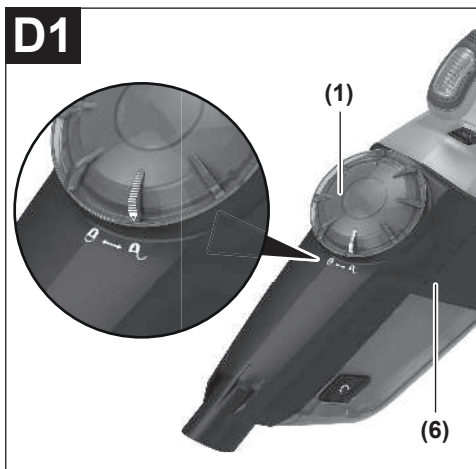
Español Página 7

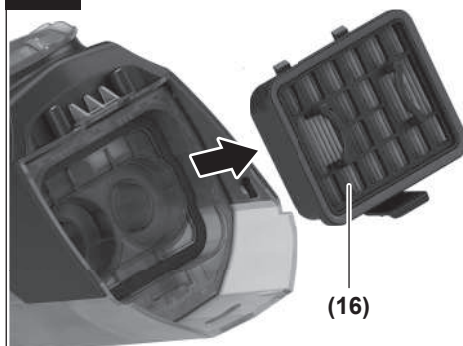
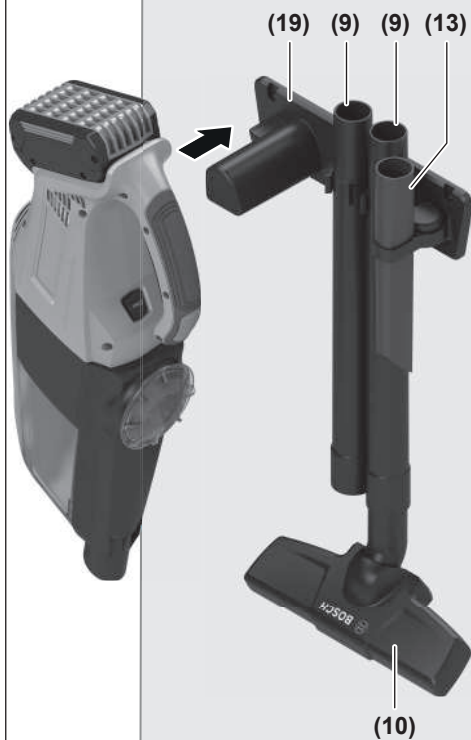


<https://eu-doc.bosch.com/>


A1

A2


B



F1**F2****G**

Español

Indicaciones de seguridad para aspiradores



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

► **Este aspirador no está previsto para la utilización por niños y personas con limitadas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales o con falta de experiencia y conocimientos.** En caso contrario, existe el peligro de un manejo erróneo y lesiones.

► **Vigile los niños.** Así se asegura, que los niños no jueguen con el aspirador.

⚠ ADVERTENCIA

No aspire ninguna sustancia perjudicial para la salud, p. ej. polvo de haya o de roble, polvo de piedra,

amianto. Estas sustancias son cancerígenas. Infórmese sobre las reglamentaciones / leyes vigentes sobre el manejo de polvos nocivos en su país.

► **Utilice el aspirador solamente si ha recibido suficiente información para el uso.** Una instrucción exhaustiva reduce el riesgo de un manejo incorrecto y lesión.

⚠ ADVERTENCIA

El aspirador es sólo adecuado para aspirar sustancias secas. La penetración de líquidos aumenta el riesgo

de una descarga eléctrica.

► **¡ATENCIÓN! El aspirador sólo se puede utilizar y guardar en espacios interiores.** La penetración de lluvia o humedad en la parte superior del aspirador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

► **Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.**

► **Sólo deje reparar el aspirador por personal técnico calificado y sólo con repuestos originales.** Con ello se mantiene la seguridad del aspirador.

► **Antes de la puesta en servicio, verifique el perfecto estado de la manguera de aspiración. Al hacerlo, deje montada la manguera de aspiración en el aspirador para que el polvo no se escape involuntariamente.** En caso contrario podría llegar Ud. a aspirar polvo.

► **No limpie el aspirador con un chorro de agua directo.** Puede exponerse a una descarga eléctrica si penetra agua en la parte superior del aspirador.

► **No modifique ni abra el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.

► **En caso de daño y uso inapropiado del acumulador pueden emanar vapores. El acumulador se puede quemar o explotar.** En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.

- **En el caso de una aplicación incorrecta o con un acumulador dañado puede salir líquido inflamable del acumulador. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar con abundante agua. En caso de un contacto del líquido con los ojos recurra además inmediatamente a un médico.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- **Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.** Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.
- **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
- **Utilice el acumulador sólo en productos del fabricante.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.
- **Cargue los acumuladores sólo con cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.



Proteja el acumulador del calor excesivo, además de, p. ej., una exposición prolongada al sol, el fuego, la suciedad, el agua o la humedad. Existe riesgo de explosión y cortocircuito.

sión y cortocircuito.

► **No succione polvos calientes o ardientes y tampoco en áreas explosivas.** Los polvos se pueden inflamar o explotar.

Descripción del producto y servicio

Tenga en cuenta las figuras que aparecen en la parte delantera de las instrucciones de uso.

Utilización reglamentaria

El aspirador está diseñado para absorber y aspirar sustancias secas no perjudiciales para la salud.

Únicamente utilice el aspirador si conoce y domina por completo todas sus funciones, o si ha sido instruido al respecto.

Rotational Airflow (flujo de aire rotacional)

El sistema de filtro sin bolsa ahorra la utilización de bolsas para polvos. La suciedad se recoge en la pared interior del depósito.

Componentes representados

La numeración de los componentes está referida a la representación del aspirador en las páginas ilustradas.

(1) Filtro de suciedad gruesa

(2) Tecla de desenclavamiento del depósito para el polvo

- (3) Tecla de conexión/desconexión
- (4) Acumulador^{a)}
- (5) Carcasa del motor
- (6) Depósito para el polvo
- (7) Tecla de desenganche de la tapa de eliminación
- (8) Tapa de eliminación
- (9) Tubo de extensión
- (10) Boquilla para suelo
- (11) Alojamiento del acumulador
- (12) Tecla de desenganche del acumulador^{a)}
- (13) Boquilla para ranuras
- (14) Tubo de prolongación flexible
- (15) Asideros del filtro
- (16) Filtro
- (17) Unidad de flujo de aire rotativo con filtro (16)
- (18) Brida de bloqueo del filtro
- (19) Soporte de pared^{a)}

a) Estos accesorios no corresponden al material que se adjunta de serie.

Datos técnicos

Aspirador en seco accionado por acumulador		GAS 18V-1
Número de artículo		3 601 J6 2..
Volumen del depósito (bruto)	l	0,7
Depresión ^{A)}	kPa	6
Caudal ^{A)}	l/s	10
Peso ^{B)}	kg	1,3
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento ^{C)} y en el almacenamiento	°C	-20 ... +50
Acumuladores compatibles		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Acumuladores recomendados		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V... ≤ 8 Ah
Cargadores recomendados		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Aspirador en seco accionado por acumulador	GAS 18V-1
	GAX 18... EXAL18...

- A) según el acumulador utilizado
 - B) Sin batería (puede consultar el peso de la batería en www.bosch-professional.com.)
 - C) potencia limitada a temperaturas < 0 °C
- Los valores pueden variar dependiendo del producto y están sujetos a la aplicación y a las condiciones medioambientales. Más información en www.bosch-professional.com/wac.

Información sobre ruidos y vibraciones

Valores de emisión de ruidos determinados según EN 60335-2-69.

El nivel de presión acústica valorado con A del aspirador asiente típicamente a menos de 73 dB(A).

Inseguridad K = 2 dB. El nivel de ruidos durante el trabajo puede sobrepasar los valores indicados. **¡Utilice protección para los oídos!**

Los valores de oscilación a_n (vibraciones continuas), p_f (vibraciones de impacto repetidas) e incertidumbre K se determinan según EN 60335-2-69:

a_n = 0,6 m/s² (K = 1,5 m/s²), p_f = 17 m/s² (K = 1 m/s²)

Acumulador

Bosch también vende herramientas eléctricas accionadas por acumulador sin acumulador. En el embalaje puede ver si un acumulador está incluido en el volumen de suministro de su herramienta eléctrica.

Carga del acumulador

- **Utilice únicamente los cargadores que se enumeran en los datos técnicos.** Solamente estos cargadores han sido especialmente adaptados a los acumuladores de iones de litio empleados en su aspirador.
- Indicación:** El acumulador se suministra parcialmente cargado. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.
- El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.
- El acumulador de iones de litio está protegido contra descarga total gracias al sistema de protección electrónica de células "Electronic Cell Protection (ECP)". En el caso de un acumulador descargado, el aspirador accionado por acumulador es desconectado por un circuito protector.
- **No siga pulsando la tecla de conexión/desconexión tras la desconexión automática del aspirador.** El acumulador podría dañarse.

Montaje del acumulador

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

Desmontaje del acumulador

Para la extracción del acumulador, presione la tecla de desenchavamiento y retire el acumulador. **No proceda con brusquedad.**

El acumulador dispone de 2 etapas de enclavamiento para evitar que se salga en el caso de un accionamiento accidental de la tecla de desenchavamiento del acumulador. Mientras el acumulador esté montado en el aspirador, permanecerá retenido en su posición mediante un resorte.

Indicador del estado de carga del acumulador

Indicación: No cada tipo de acumulador dispone de un indicador de estado de carga.

Los LEDs verdes del indicador del estado de carga del acumulador indican el estado de carga del acumulador. Por motivos de seguridad, la consulta del estado de carga es solo posible con el aspirador inactivo.

Presione la tecla del indicador de estado de carga  o , para indicar el estado de carga. Esto también es posible con el acumulador desmontado.

Si tras presionar la tecla del indicador de estado de carga no se enciende ningún LED, significa que el acumulador está defectuoso y debe sustituirse.

Tipo de acumulador GBA18V... | GBA18V...



Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de batería ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Detección del riesgo de defectos en los acumuladores

EXPERT18V... | EXBA18V...

Los LEDs de los indicadores del estado de carga del acumulador pueden indicar el riesgo de un defecto del acumulador además del estado de carga del acumulador.

Para activar la función, mantenga pulsada la tecla del indicador del estado de carga  durante 3 segundos. El análisis del acumulador se señala mediante una luz en movimiento en el indicador del estado de carga del acumulador. El resultado se muestra en el indicador del estado de carga del acumulador.

1 LED: El acumulador tiene un alto riesgo de fallo. El rendimiento y la vida útil ya pueden verse reducidos. Se recomienda sustituir el acumulador.

5 LEDs: El acumulador está en buen estado, con un bajo riesgo de defectos.

Por favor, observe: La evaluación del riesgo de defectos del acumulador funciona en dos niveles y ofrece una evaluación simplificada del estado. El acumulador se encuentra en buen estado o presenta un mayor riesgo de defectos. No se indica ningún porcentaje del estado del acumulador.

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

Proteja el acumulador de la humedad y del agua.

Únicamente almacene el acumulador en el margen de temperatura desde -20 °C hasta 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

Observe las indicaciones referentes a la eliminación.

Montaje

► **Retire el acumulador antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en el aspirador, ajustes del aparato, cambiar accesorios o guardar el aspirador.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aspirador.

Montaje de accesorios de aspiración (ver figura B)

► **Retire el acumulador antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en el aspirador, ajustes del aparato, cambiar accesorios o guardar el aspirador.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aspirador.

Los accesorios de aspiración se pueden unir directamente al contenedor de polvo (6).

Consulte en la figura las combinaciones posibles de los distintos accesorios de aspiración.

– Inserte firmemente los accesorios de aspiración en el empuñador del contenedor de polvo (6).

Operación

► **Retire el acumulador antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en el aspirador, ajustes del aparato, cambiar accesorios o guardar el aspirador.** Esta

medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aspirador.

Puesta en marcha

- **Antes de comenzar con la aspiración, asegúrese que la unidad de filtro esté correctamente montada.**
- **Use sólo un filtro sin daños (sin fisuras, sin agujeros pequeños, etc.). Cambie inmediatamente un filtro dañado.**

Interruptor de conexión/desconexión

- Para **conectar** el aspirador pulse la tecla de conexión/desconexión **(3)**.
- Para **desconectar** el aspirador presione de nuevo la tecla de conexión/desconexión **(3)**.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- **Retire el acumulador antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en el aspirador, ajustes del aparato, cambiar accesorios o guardar el aspirador.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aspirador.
- **Siempre mantenga limpio el aspirador y las rejillas de ventilación para trabajar con eficacia y seguridad.**
- **Lleve una máscara protectora contra polvo en el mantenimiento y la limpieza del aspirador.**

Limpie la carcasa del aspirador de vez en cuando con un paño húmedo.

Limpie los contactos de carga sucios con un paño seco.

Vaciado del depósito para el polvo (ver figura C)

Limpie el depósito para el polvo **(6)** tras cada uso, para mantener la capacidad de rendimiento óptima del aspirador.

- Sostenga el aspirador sobre un contenedor de residuos adecuado.
- Presione la tecla de desenclavamiento **(7)** para abrir la tapa de eliminación **(8)**.
- Sacuda el depósito para el polvo **(6)**.
- Cierre la tapa de eliminación **(8)** de modo que encastre de forma audible.
- En caso necesario, vacíe el filtro de suciedad gruesa **(1)** y limpie la unidad de flujo de aire rotativo **(17)** así como el filtro **(16)**.

Vaciado del filtro de suciedad gruesa (ver figuras D1–D2)

- Gire el filtro de suciedad gruesa **(1)** hasta el tope en dirección  y retírelo del depósito para el polvo **(6)**.
- Sacuda el filtro de suciedad gruesa y el depósito para el polvo sobre un contenedor de residuos adecuado.
- Inserte el filtro de suciedad gruesa **(1)** en el depósito para el polvo **(6)** y gírelo hasta el tope en dirección .

Limpieza de la unidad de flujo de aire rotativo y filtro (ver figuras E1–F2)

- Sujete el aspirador ligeramente hacia abajo, como se muestra en la imagen, para que el polvo no pueda caer del depósito para el polvo al abrir el aspirador.
- Presione la tecla de desenclavamiento **(2)** y desmonte el depósito para el polvo **(6)** de la carcasa del motor **(5)** (ver figura E1).
- Agarre los asideros del filtro **(15)** y retire la unidad de flujo de aire rotativo **(17)** con el filtro **(16)** del depósito para el polvo **(6)** (ver figura E2).
- Sacuda el depósito para el polvo **(6)** y la unidad de flujo de aire rotativo **(17)** sobre un recipiente para desperdicios adecuado (ver figura E3).
- Vuelva a colocar la unidad de flujo de aire rotativo **(17)** con el filtro en el depósito para el polvo **(6)**.
- Presione la brida de bloqueo **(18)** hacia arriba y retire el filtro **(16)** (ver figuras F1–F2).
- Sacuda el filtro ligeramente sobre una base firme, para soltar el polvo. Cambie un filtro dañado.
- Coloque el filtro limpio **(16)** en la unidad de flujo de aire rotativo **(17)**.
- Enganche el depósito para el polvo **(6)** en la parte inferior de la carcasa del motor **(5)**. Con una leve presión, deje encajar el depósito para el polvo de forma audible en la carcasa del motor.

Almacenaje (ver figura G)

Para guardar el aspirador y los accesorios de aspiración sin ocupar mucho espacio, puede utilizar el soporte de pared **(19)** (accesorio).

Fallos

Para obtener una potencia de aspiración óptima, vacíe periódicamente el depósito para el polvo **(6)** y el filtro de suciedad gruesa **(1)** y limpie con regularidad la unidad de flujo de aire rotativo **(17)** y el filtro **(16)**.

Si la reducción de la potencia de aspiración fuese notable:

- ¿Está lleno el depósito para el polvo **(6)**?
▷ Vacíe el depósito para el polvo.
- ¿Está obturado de suciedad el filtro de suciedad gruesa **(1)**?
▷ Vacíe el filtro de suciedad gruesa.
- ¿Están obstruidos con polvo la unidad de flujo de aire rotativo **(17)** o el filtro **(16)**?
▷ Limpie la unidad de flujo de aire rotativo y el filtro.
- ¿Es insuficiente la capacidad del acumulador **(4)**?
▷ Cargue el acumulador.

Si después de esto no se consigue la potencia de aspiración, póngase en contacto con el servicio técnico y atención al cliente **Bosch**.

Servicio técnico y atención al cliente

México

Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405
C.P. 50071 Zona Industrial,

Toluca – México, RFC: RBO910102QJ9

Tel.: (52) 55 528430-62

Tel.: 800 6271286

España

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

Eliminación

El aspirador, los acumuladores, los accesorios y los embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



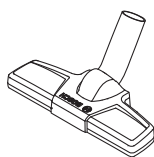
¡No arroje el aspirador, los acumuladores o las pilas a la basura!

Sólo para los países de la UE:

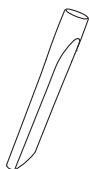
Los aparatos eléctricos y electrónicos o pilas/baterías usadas que ya no se puedan utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Utilice los sistemas de recogida indicados. Una eliminación incorrecta puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud debido a las sustancias peligrosas que puedan contener.



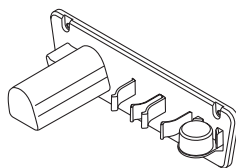
El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.



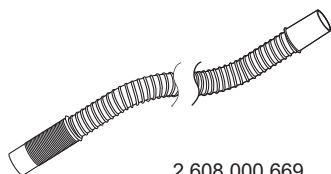
2 608 000 667



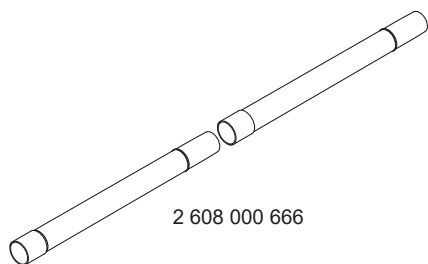
2 608 000 665



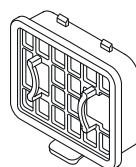
2 608 000 668



2 608 000 669



2 608 000 666



2 608 000 664

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>